

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	75 (1984)
<b>Heft:</b>	15

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bulletin

Bulletin SEV/VSE 15/1984  
Zürich, 4. August 1984  
75. Jahrgang, Seiten 855...926

Bulletin ASE/UCS 15/1984  
Zurich, le 4 août 1984  
75<sup>e</sup> année, pages 855...926



**Endoskopie-Sonograph, ein medizinisches Ultraschall-Diagnosesystem**

**Echographe endosonique à temps réel, un système ultrasonore de diagnostique**

(Bild Brüel & Kjaer [Schweiz] AG, 8180 Bülach)

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11.

**Redaktionen:** SEV, Seefeldstrasse 301, 8034 Zürich, Tel. 01/384 91 11. VSE, Bahnhofplatz 3, 8023 Zürich, Tel. 01/211 51 91

**Redaktoren:**

**Elektrotechnik:** Energietechnik, Informationstechnik A. Diacon (Herausgabe und allgemeiner Teil), SEV; Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, dipl. Ing. ETH (technischer Teil), SEV.

**Elektrizitätswirtschaft:** W. Blum, dipl. Ing. VSE.

**Inseratenverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Abonnementsverwaltung:** Bulletin SEV/VSE, Edenstrasse 20, Postfach 229, 8021 Zürich, Tel. 01/207 71 71.

**Erscheinungsweise:** Zweimal monatlich. Im Frühjahr wird jeweils ein Jahresheft herausgegeben.

**Bezugsbedingungen:** Für jedes Mitglied des SEV und VSE 1 Expl. gratis. Abonnements im Inland: pro Jahr Fr. 140.–, im Ausland: pro Jahr Fr. 160.– Einzelnummern im Inland: Fr. 10.–, im Ausland: Fr. 12.– (Sondernummern: auf Anfrage).

**Druck:** Druckerei Winterthur AG

**Nachdruck:** Nur mit Zustimmung der Redaktion.

**Editeur:** Association Suisse des Electriciens, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11.

**Rédactions:** ASE, Seefeldstrasse 301, 8034 Zurich, tél. 01/384 91 11. UCS, Bahnhofplatz 3, 8023 Zurich, tél. 01/211 51 91.

**Rédacteurs:**

**Electrotechnique:** Technique de l'énergie, technique de l'information A. Diacon (édition et partie générale), ASE;

Dr. H. P. Eggenberger; M. Baumann, ing. dipl. EPF (partie technique), ASE.

**Economie électrique:** W. Blum, ing. dipl. UCS.

**Administration des annonces:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229; 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Administration des abonnements:** Bulletin ASE/UCS, Edenstrasse 20, case postale 229, 8021 Zurich, tél. 01/207 71 71.

**Parution:** Deux fois par mois. Un «annuaire» paraît au printemps de chaque année.

**Abonnement:** Pour chaque membre de l'ASE et de l'UCS 1 expl. gratuit. Abonnement en Suisse: par an frs. 140.–, à l'étranger: par an frs. 160.–. Prix de numéros isolés: en Suisse frs. 10.–, à l'étranger frs. 12.– (Numéros spéciaux: sur demande).

**Impression:** Druckerei Winterthur AG

**Reproduction:** D'entente avec la Rédaction seulement.

ISSN 036-1321



*des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens*



*des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Électricité*

## Inhaltsverzeichnis Table des matières

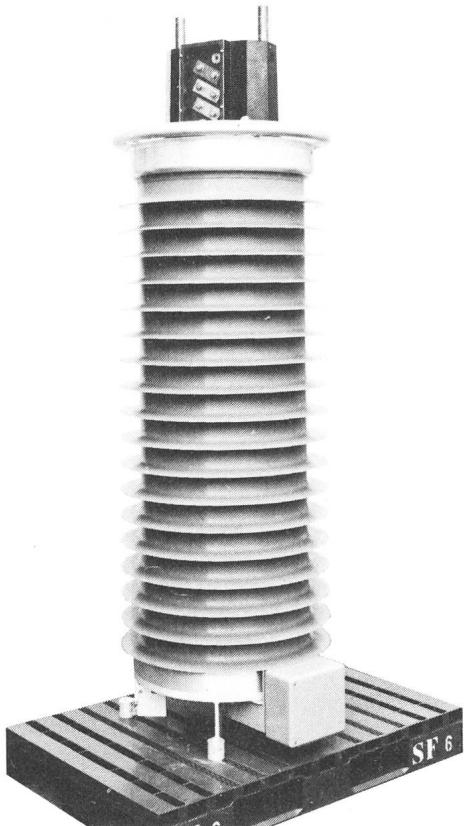
### *Elektrotechnik: Informationstechnik Electrotechnique: Technique de l'information*

855	<b>Stellungnahme des SEV zur Atom- und zur Energieinitiative</b>
856	<b>L'ASE prend position au sujet des initiatives atomique et énergétique</b>
857	<b>W. Schilt: Forschung und Entwicklung in der modernen Herzchirurgie</b>
862	<b>Ch. Grathwohl: Kernspintomographie</b>
866	<b>J.J. Meister: Mesure du débit sanguin par ultrasons</b>
871	<b>B. Sørensen: Moderne Ultraschallwandler in der medizinischen Diagnostik</b>
874	<b>B. Birchler, O.M. Hess, P. Niederer, Y. Lehareinger, H.P. Krayenbühl und M. Anliker: Computergesteuerte Auswertung von Cineangiogrammen zur Bestimmung der linksventrikulären Funktion</b>
881	<b>H.R. Gisel: Laser in der Augenheilkunde</b>
884	<b>A. Schuler: Ein universelles System zur Ankoppelung von biomedizinischen Signalen an Mikrocomputer</b>
887	<b>H.-J. Zweifel: Dynamische, elektrophysikalische Messverfahren für biomedizinische Systeme</b>
898	<b>H.W. Ludwig: Magneto-Medizin</b>
903	<b>B. Wälti und U. Jenzer: Wünschelrute und elektromagnetische Felder</b>
907	<b>Im Blickpunkt</b>
910	<b>Technische Neuerungen</b>
915	<b>Vereinsnachrichten des SEV</b>
916	<b>Personen und Firmen</b>
918	<b>Neues aus der Normung</b>
923	<b>Technische Prüfanstalten des SEV</b>
924	<b>Eidg. Starkstrominspektorat</b>
924	<b>Veranstaltungen</b>
925	<b>Veranstaltungskalender</b>
	<b>Points de mire</b>
	<b>Nouveautés techniques</b>
	<b>Communications de l'ASE</b>
	<b>Personnes et firmes</b>
	<b>Nouvelles de la normalisation</b>
	<b>Institutions de contrôle de l'ASE</b>
	<b>Inspection fédérale des installations à courant fort</b>
	<b>Manifestations</b>
	<b>Calendrier des manifestations</b>

**MGC**  
MOSER-GLASER

### GASCOIL®

Messwandler mit SF<sub>6</sub>-Gas-Isolation, 123 ... 245 kV  
auch umschaltbar 50/110 kV o. a.



### PERSONENSCHUTZ

Explosionssicher – keine Sekundärschäden.

### UMWELTSCHUTZ

Ölfrei – keine Gewässer- oder Feuerschutzmassnahmen notwendig.

### ANLAGENSCHUTZ

Betriebsspannungsfest auch bei Gasdruckabfall auf atmosphärischen Druck – wartungsfreies Isoliermedium – auch mit integrierter Schutzeinrichtung RESOSTOP® gegen Ferroresonanz erhältlich.

### INVESTITIONSSCHUTZ

MGC – ein zuverlässiger Partner – 70 Jahre Erfahrung in der Hochspannungstechnik.

Moser-Glaser + Co AG  
Hochspannungsgeräte für  
Energieverteilungssysteme  
Hofackerstrasse 24  
CH-4132 Muttenz/Schweiz

AEG Münzschaltautomaten  
landen sicher  
in jeder Waschküche.

Rund um die Uhr, Minute für Minute, sorgen AEG Münzschaltautomaten dafür, dass keine Stromrechnung unbezahlt bleibt. Zuverlässig werden die fälligen Kosten in Waschküchen, Beleuchtungsanlagen, Saunas und Solarien eingezogen. Wählen Sie zwischen zwölf Laufzeiten von 8 bis 80 Minuten. Einstellbar für Münzen oder Wertmarken.

**AEG**

**ELEKTRON**  
Elektron AG, 8804 Au ZH, Telefon 01 783 01 11  
Westschweiz: Prodelec SA, 1099 Les Cullayes, Téléphone 021 93 20 86